

Our Heavenly Guidance System

By Elder Sergio R. Vargas
Of the Seventy

Il nostro sistema di orientamento celeste

Anziano Sergio R. Vargas
dei Settanta

April 2025 general conference

As we focus our lives on Jesus Christ, we will find our way home, enduring to the end and rejoicing to the end.

Jesus Christ changed my life when I was baptized at the age of 26 in my beloved Frutillar, Chile. At that time, my job took me across the ocean, rivers, and lakes of the beautiful Chilean Patagonia. After my baptism, I saw my work and my life in a new and different way, recognizing that truly “all things denote there is a God.”

In nature, salmon are born in the source of the rivers. At some point in their lives, they need to swim downriver to reach the ocean, where they find the nourishment and conditions necessary for their development.

But the ocean is also a dangerous place where predators lurk and where fishers try to catch the salmon with flashy hooks that imitate food but do not nourish them. If the salmon can survive these threats, they will be ready to use their powerful guidance system to return upriver to the same place where they were born, facing new and some familiar challenges. Scientists have studied their migratory behavior for years and have discovered that they use a type of magnetic map, similar to GPS, to guide them to their final destination with incredible precision.

We can all return one day to the heavenly home from where we came. And like the salmon, we have our own magnetic map, or Light of Christ, to guide us there. Jesus taught His disciples, “I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me.”

Se incentriamo la nostra vita su Gesù Cristo, troveremo la strada per tornare a casa, perseverando sino alla fine e gioendo sino alla fine.

Gesù Cristo ha cambiato la mia vita quando mi sono battezzato a ventisei anni nella mia amata Frutillar, in Cile. A quel tempo, il lavoro mi portava attraverso l'oceano, i fiumi e i laghi della bellissima Patagonia cilena. Dopo il battesimo, ho visto il mio lavoro e la mia vita in un modo nuovo e diverso, rendendomi conto che davvero “tutte le cose denotano che vi è un Dio”.

In natura, i salmoni nascono alla sorgente dei fiumi. A un certo punto della loro vita, devono discendere il fiume per raggiungere l'oceano, dove trovano il nutrimento e le condizioni necessari alla loro crescita.

Tuttavia l'oceano è anche un luogo pericoloso in cui si aggirano i predatori e dove i pescatori cercano di catturare i salmoni con ami lucenti che imitano il cibo ma senza dare alcun nutrimento. Se i salmoni riescono a sopravvivere a queste minacce, saranno pronti a usare il loro potente sistema di orientamento per risalire il fiume e tornare allo stesso luogo in cui sono nati, affrontando sfide sia nuove che già conosciute. Gli scienziati hanno studiato per anni il loro comportamento migratorio e hanno scoperto che usano un tipo di mappa magnetica che, come un GPS, li guida fino alla loro destinazione finale con incredibile precisione.

Un giorno tutti potremo tornare alla dimora celeste da dove siamo venuti. Come il salmone, abbiamo la nostra mappa magnetica, o Luce di Cristo, che ci guida. Gesù insegnò ai Suoi discepoli: “Io sono la via, la verità e la vita; nessuno viene al Padre se non per mezzo di me”.

As we focus our lives on Jesus Christ, we will find our way home, enduring to the end and rejoicing to the end. President Russell M. Nelson taught that “the joy we feel has little to do with the circumstances of our lives and everything to do with the focus of our lives.”

Our Divine Nature and Destiny

From the family proclamation, we read that “each [of us] is a beloved spirit son or daughter of heavenly parents, and, as such, each has a divine nature and destiny. ... In the premortal realm, spirit sons and daughters knew and worshipped God as their Eternal Father and accepted His plan by which His children could obtain a physical body and gain earthly experience to progress toward perfection and ultimately realize their divine destiny as heirs of eternal life.”

Before His birth in mortality, Jesus Christ appeared to Moses and spoke to him on behalf of the Father. He told Moses He had a great work for him to do. During that meeting, the Lord called him “my son” several times.

After that experience, Satan came tempting him, saying, “Moses, son of man, worship me.”

Moses responded to the temptation by remembering his divine nature, saying, “Who art thou? For behold, I am a son of God.” The truth freed Moses from an attack by the adversary.

Brothers and sisters, the hooks of mortality are real. They are often enticing, but they seek only one target: to pull us out of the course of living waters that lead to the Father and eternal life.

I know how real the hooks of mortality can be. One Sunday, as a new convert, I was teaching a priesthood class when an unsettling conversation arose. I struggled to finish my lesson. I took offense and felt that I was the victim. Without saying a word, I headed for the exit with the idea that I would not return to church for a while.

At that very moment, a concerned priesthood holder stood in front of me. He lovingly invited me to focus on Christ and not on the situation we had experienced in class. As I looked back on the experience with him, he shared with me that he heard a voice tell him, “Go after him;

Se incentriamo la nostra vita su Gesù Cristo, troveremo la strada per tornare a casa, perseverando sino alla fine e gioendo sino alla fine. Il presidente Russell M. Nelson ha detto che “la gioia che proviamo ha poco a che fare con le circostanze in cui viviamo, ma dipende totalmente da ciò su cui incentriamo la nostra vita”.

La nostra natura e il nostro destino divini

Dal proclama sulla famiglia leggiamo che “ognuno di [noi] è un beneamato figlio o figlia di spirito di genitori celesti e, come tale, ognuno [...] possiede una natura e un destino divini. [...] Nel regno preterreno i figli e le figlie di spirito conoscevano e adoravano Dio come loro Padre Eterno e accettarono il Suo piano mediante il quale i Suoi figli potevano ricevere un corpo fisico e acquisire un’esperienza sulla terra per progredire verso la perfezione e infine realizzare il loro destino divino come eredi della vita eterna”.

Prima della Sua nascita sulla terra, Gesù Cristo apparve a Mosè e gli parlò per conto del Padre. Gli disse che aveva una grande opera da fargli compiere. Durante quell’incontro, il Signore lo chiamò “figlio mio” diverse volte.

Dopo quell’esperienza, Satana venne a tentarlo, dicendo: “Mosè, figlio d’uomo, adorami”.

Mosè rispose alla tentazione ricordandosi della sua natura divina, dicendo: “Chi sei tu? Poiché ecco, io sono un figlio di Dio”. La verità liberò Mosè da un attacco dell’avversario.

Fratelli e sorelle, gli ami della mortalità sono reali. Spesso sono allettanti, ma hanno un solo scopo: tirarci fuori dal corso dell’acqua viva che conduce al Padre e alla vita eterna.

So quanto questi ami della mortalità possano essere reali. Una domenica, quando ero un nuovo convertito, stavo insegnando a una classe del sacerdozio quando nacque una conversazione che mi provocò fastidio. Terminai la lezione a fatica. Mi ero offeso e ritenevo di essere io la vittima. Senza dire una parola, mi diressi verso l’uscita pensando che non sarei tornato in chiesa per un po’.

Proprio in quel momento un detentore del sacerdozio preoccupato si mise davanti a me. Mi invitò amorevolmente a concentrarmi su Cristo e non sulla situazione che si era creata in classe. Ripensando a quell’esperienza con lui, ricordo che mi disse di aver sentito una voce che gli diceva:

he is important to me.”

My dear friends, we are all important to Him. President Nelson taught that “because of our covenant with God, He will never tire in His efforts to help us, and we will never exhaust His merciful patience with us.” Our divine nature and covenant relationship with God entitle us to receive divine help.

The Need of Nourishment

Just as salmon need to be nourished in the ocean to grow, we also need to nourish ourselves spiritually to avoid dying of spiritual malnutrition. Prayer, the scriptures, the temple, and our regular attendance at Sunday meetings are vital in our spiritual menu.

In November 1956, Ricardo García entered the waters of baptism in Chile, becoming the first member of the Church in my country. Just one day before he died, he declared before his family and friends, “Many years ago, missionaries invited me to be happy along with my family. I am a happy man. Tell everyone in Chile the gospel is happiness.”

After having been nourished with the gospel of Jesus Christ, Ricardo dedicated his entire life to serving God and his neighbor with love. His example of discipleship has blessed generations, including me. The Prophet Joseph Smith taught that “a man filled with the love of God, is not content with blessing his family alone, but ranges through the whole world, anxious to bless the whole human race.”

Return to Our Heavenly Home

Deep inside each of us is a desire to return to our heavenly home, and Jesus Christ is our heavenly guidance system. He is the way. His atoning sacrifice makes it possible for us to make sacred covenants with God. Once we make covenants, we will at times find ourselves swimming against the current. Danger, disappointment, temptation, and affliction will test our faith and spiritual strength. Ask for help. Jesus Christ understands and is always eager to share our burdens.

Remember that He is known as “a man of sorrows, and acquainted with grief.” The Savior taught, “In the world ye shall have tribulation: but be of good cheer; I have overcome the

“Vai da lui; lui è importante per me”.

Miei cari amici, noi siamo tutti importanti per Lui. Il presidente Nelson ha insegnato: “Grazie alla nostra alleanza con Dio, Egli non allenterà mai i Suoi sforzi per aiutarci e noi non esauriremo mai la pazienza misericordiosa che Egli ha nei nostri confronti”. La nostra natura divina e il nostro rapporto di alleanza con Dio ci danno il diritto di ricevere l'aiuto divino.

Il bisogno di nutrimento

Proprio come i salmoni devono nutrirsi nell'oceano per crescere, anche noi dobbiamo nutrirci spiritualmente per evitare di morire di malnutrizione spirituale. La preghiera, le Scritture, il tempio e la nostra partecipazione regolare alle riunioni domenicali sono essenziali nel nostro menu spirituale.

Nel novembre del 1956, Ricardo García entrò nelle acque del battesimo in Cile, diventando il primo membro della Chiesa nel mio paese. Appena un giorno prima di morire, egli dichiarò davanti ai suoi familiari e ai suoi amici: “Molti anni fa i missionari mi invitarono a essere felice insieme alla mia famiglia. Sono un uomo felice. Dite a tutti in Cile che il Vangelo è felicità”.

Dopo essere stato nutrito dal vangelo di Gesù Cristo, Ricardo dedicò tutta la sua vita a servire Dio e il suo prossimo con amore. Il Suo esempio di discepolato ha benedetto generazioni, compreso me. Il profeta Joseph Smith ha detto che “un uomo pieno dell'amore di Dio non si accontenta di benedire la sua famiglia soltanto, ma percorre tutto il mondo, ansioso di benedire tutta la razza umana”.

Tornare alla nostra dimora celeste

Nel profondo di ognuno di noi c'è il desiderio di tornare alla nostra dimora celeste e Gesù Cristo è il nostro sistema di orientamento celeste. Egli è la via. Il Suo sacrificio espiatorio ci permette di stipulare alleanze sacre con Dio. Una volta stipulate queste alleanze, a volte ci ritroveremo a nuotare contro corrente. Il pericolo, la delusione, la tentazione e le afflizioni metteranno alla prova la nostra fede e la nostra forza spirituale. Chiedete aiuto. Gesù Cristo ci capisce ed è sempre pronto a condividere i nostri fardelli.

Ricordate che Egli è conosciuto come un “uomo di dolore, familiare con il patire”. Il Signore insegnò: “Nel mondo avrete tribolazione; ma fatevi animo, io ho vinto il mondo”. Il Suo sacrifi-

world.”His atoning sacrifice allows our sins to be forgiven to the point that He no longer remembers them.

We may not totally forget our sins as part of our mortal learning so we will remember not to repeat them. Instead, we will remember Him as we take the sacrament at church every Sunday. This ordinance is an essential part of worship and spiritual development. Joy comes when we understand that this is not just another day. “The sabbath was made for man” with the intention of giving us rest from the world and renewing our body and spirit.

We also remember Him when we go to the temple—the house of the Lord. Temples give us a deeper knowledge of Jesus Christ as the center of the covenant that leads us to eternal life, “the greatest of ... the gifts of God.”

Attending the temple has given me comfort and great hope about our eternal destiny. I have experienced heavenly connections with people on both sides of the veil. I’ve seen healing miracles in the lives of my young children, two of whom live with unseen illnesses that require daily care for the rest of this life.

Our family rejoices as we share about the plan of happiness. My children’s faces light up when they hear that, thanks to Jesus Christ, their “afflictions shall be but a small moment.” We love our children deeply, and we know that someday, as President Jeffrey R. Holland taught, they “will stand before us glorified and grand, breathtakingly perfect in body and mind.” Our covenants bring us closer to God to the point of making the impossible possible, filling every space of darkness and doubt with light and peace.

Thanks to Jesus Christ, there are hope and well-founded reasons to continue loving, praying, and supporting those we care about.

I know He lives. He knows us and He loves us. He is the way, the truth, and the life of the world.

I invite all of us today to center our lives on Jesus Christ and His teachings. Doing so will help us avoid biting the hooks of temptation, offense, and self-pity. We will stand as temples—holy, firm, and constant. We will weather the storms, and we will make it home, enduring to

cio espiatorio permette ai nostri peccati di essere perdonati al punto che Egli non li ricorda più.

Come parte del nostro apprendimento terreno, potremmo non dimenticare completamente i nostri peccati, così ci ricorderemo di non ripeterli. Invece, ci ricorderemo di Lui quando prenderemo il sacramento in chiesa ogni domenica. Questa ordinanza è una parte essenziale del culto e dello sviluppo spirituale. La gioia giunge quando comprendiamo che questo non è soltanto un giorno qualunque. “Il sabato è stato fatto per l’uomo” con l’intenzione di darci riposo dal mondo e di rinnovare il nostro corpo e il nostro spirito.

Ci ricordiamo di Lui anche quando andiamo al tempio, la casa del Signore. I templi ci danno una conoscenza più profonda di Gesù Cristo quale fulcro dell’alleanza che ci conduce alla vita eterna, “il più grande [dei] doni di Dio”.

Andare al tempio mi ha dato conforto e grande speranza per il nostro destino eterno. Ho sperimentato legami celesti con persone da entrambi i lati del velo. Ho visto miracoli di guarigione nella vita dei miei figli piccoli, due dei quali vivono con malattie sconosciute che richiedono cure quotidiane per il resto di questa vita.

La nostra famiglia gioisce quando parliamo del piano di felicità. I volti dei miei figli si illuminano quando sentono che, grazie a Gesù Cristo, le loro “afflizioni non saranno che un breve momento”. Amiamo profondamente i nostri figli e sappiamo che un giorno, come ha detto il presidente Jeffrey R. Holland, essi “si ergeranno dinanzi a noi glorificati e imponenti, incredibilmente perfetti nel corpo e nella mente”. Le nostre alleanze ci avvicinano a Dio al punto di rendere possibile l’impossibile, riempiendo di luce e di pace ogni angolo di tenebre e di dubbio.

Grazie a Gesù Cristo, troviamo speranza e motivi ben fondati per continuare ad amare, a pregare e a sostenere coloro che ci stanno a cuore.

So che Egli vive. Egli ci conosce e ci ama. Egli è la via, la verità e la vita del mondo.

Invito tutti noi oggi a incentrare la nostra vita su Gesù Cristo e sui Suoi insegnamenti. Farlo ci aiuterà a non abboccare all’amo delle tentazioni, delle offese e dell’autocommiserazione. Ci ergeremo come templi — santi, fermi e persistenti. Supereremo le tempeste e torneremo a casa,

the end and rejoicing to the end. In the name of
Jesus Christ, amen.

perseverando sino alla fine e gioendo sino alla
fine. Nel nome di Gesù Cristo. Amen.